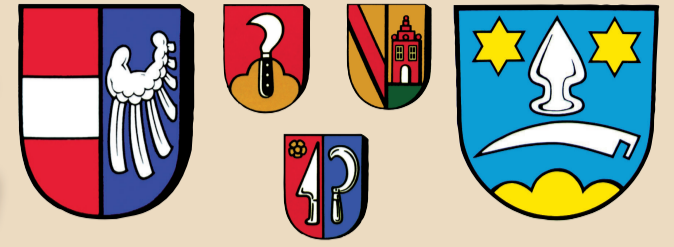


## Info

Amtliche Bekanntmachungen  
und Mitteilungen der Bürgermeisterämter  
Endingen und Forchheim

## RATHAUS ENDINGEN

Marktplatz 6: Hauptamt, Bauverwaltung, Forstamt  
Telefon 07642 / 6899-0 (Zentrale)  
Grundbuchinsichtsstelle (Tel. 6899-61)  
E-Mail-Adresse: Rathaus@endingen.de  
Internet-Adresse: www.endingen.de

## Außenstellen:

**Hauptstraße 60:** Stadtkämmerei, Verbrauchsabrechnung, Stadtkasse (Tel. 6899-40). **St. Jakobsässli 4:** Standesamt (Tel. 6899-69), Bürgeramt, Melde-, Passamt, Fundbüro (Tel. 6899-67), Gemeindevollzugsdienst, Bußgeldstelle (Tel. 6899-73).

**Öffnungszeiten:** Mo. bis Fr. 8 bis 12 Uhr, Di. 14 bis 16 Uhr, Do. 14 bis 18 Uhr.

■ **Touristinformation Endingen,** Adelshof 20, 79346 Endingen, Tel. 6899-90.

**Öffnungszeiten** gelten auch für das Vorderösterreich-Museum: Montag bis Freitag: 10 bis 12.30 und 14 bis 17 Uhr. Die Touristinfo ist von April bis Oktober samstags von 10 bis 12 Uhr geöffnet.

Die Touristinfo ist an Sonn- und Feiertagen nicht geöffnet.

■ **Forstverwaltung:** Sprechzeiten nur am Donnerstag von 16 bis 18 Uhr

■ **Nach Dienstschluss:** Bürgermeisteramt Endingen: Bürgermeister-Wohnung 6899-17, Bürgermeister-Stellvertreter 40937, Ortsvorsteher Amoltern 3234, Ortsvorsteher Kiechlinsbergen info@ortschaftsamt-kiechlinsbergen.de, Ortsvorsteherin Königshausen 8585, Feuerwehrkommandant in Endingen 0157 73011009

■ **Sprechstunden des Bürgermeisters:** Jeden 1. Dienstag im Monat von 16 bis 18 Uhr nach vorheriger Anmeldung im Sekretariat, Regina Bauer, Tel. 07642/6899-21 oder unter bauer@endingen.de

## Aus den Ortschaftsverwaltungen

**Ortschaftsamt Amoltern:** Telefon 07642 / 6034, Fax-Nr. 07642 / 924816, E-Mail: info@ortschaftsamt-amoltern.de  
**Öffnungszeiten:** Montag 19 bis 20 Uhr (14-tägig, ungerade KW), Donnerstag 19 bis 20 Uhr (wöchentlich).

**Ortschaftsamt Kiechlinsbergen:** Telefon 07642 / 6035, E-Mail: info@ortschaftsamt-kiechlinsbergen.de  
**Öffnungszeiten:** Montag 7.30 bis 9.30 Uhr, Donnerstag 17 bis 19 Uhr.

**Ortschaftsamt Königshausen:** Tel. 07642 / 8063, Fax-Nr. 07642/925603, E-Mail: info@ortschaftsamt-koenigshausen.de – **Öffnungszeiten:** Montag 8 bis 10 Uhr, Mittwoch 12 bis 14 Uhr, Donnerstag 18 bis 20 Uhr.

## RATHAUS FORCHHEIM

Herrenstraße 33, Tel. 07642 / 92069-0, Fax 92069-01  
E-Mail: rathaus@forchheim-am-kaiserstuhl.de  
Internet: www.forchheim-am-kaiserstuhl.de

**Öffnungszeiten:** Montag bis Mittwoch und Freitag von 10.30 bis 12 Uhr.

■ **Sprechzeiten des Bürgermeisters:** Montag 15.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 8.00 bis 10.00 Uhr und nach Vereinbarung.

■ **Nach Dienstschluss:** Bürgermeister-Wohnung 45231, Erster Bürgermeister-Stellvertreter 3651, Feuerwehrhaus 925037, Mehrzweckhalle 925038, Kindergarten 3270, Clubhaus SV 8767, Feuerwehr-Kommandant 930274

## Kindergärten, Schulen, Hallen

■ **Kindergärten:** „Maria Quell“ Endingen, Tel. 6533; „St. Elisabeth“ Endingen, Tel. 1881; Kindergarten „Regenbogen“ Endingen, Tel. 40440; „Zwergenstüble“ Endingen, Tel. 9078624; Waldkindergarten „Wurzelkinder“ Endingen, Tel. 0151/58357481; „Familienhaus der Gartenzwerge“ Endingen, Tel. 9246038; Kindergarten Amoltern, Tel. 2877; Kindergarten Kiechlinsbergen, Tel. 7592; Kindergarten „Bienenkorb“ Königshausen, Tel. 3335.

■ **Schulen:** Grundschule Telefon 9133131, Fax 9133162; Stefan-Zweig-Realschule Telefon 913310, Fax 9133111, E-Mail: poststelle@rs-endingen.schule.bwl.de. Hausmeister: Handy 0151 / 12116077; SBBZ Albert Schweitzer Endingen 5734; Maria-Sibylla-Merian-Grundschule Kiechlinsbergen-Königshausen, Telefon 5758 und 3002; Volkshochschule Nördlicher Kaiserstuhl 1052 + 1053, Fax 2123, E-Mail: Info@vhs-noerdlicher-kaiserstuhl.de; Vorschulkindergarten Kiechlinsbergen 3616

■ **Sporthallen:** Stadthalle (Telefon 91331-70), Turnhalle (Telefon 91331-35), Weinberghalle (Telefon 2228), Bürgeraal (Tel. 689980), Schulhalle Amoltern (Telefon 9243302)

## Sonstige Informationen

■ **Kath. Sozialstation St. Martin:** Tel. 91319-0

■ **Käseremuseum,** Rempartstr. 7, Endingen: Führungen und Käseurse unter kaeseremuseum@posteo.de

■ **Heimatmuseum Endingen:** Geöffnet jeden 3. Sonntag im Monat.

■ **Vorderösterreich-Museum:** Öffnungszeiten wie Touristinformation Endingen.

■ **Heimatmuseum** in Endingen-Kiechlinsbergen: Letzter Sonntag im Monat von 16 bis 18 Uhr.

■ **Kirschenmuseum** in Königshausen: Erster Sonntag im Monat von 16 bis 18 Uhr geöffnet.

■ **Sprechstunde des Sozialen Dienstes:** Termine nach telefonischer Vereinbarung. Telefon 07641/451-3182.

■ **Fachstelle Sucht: Beratung, Behandlung, Prävention,** Emmendingen, Hebelstraße 27, fs-emmdingen@bw-lv.de Tel. 07641 / 933589-0, Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung.

■ **Recyclinghof und Grünschnittsammelplatz Endingen und Forchheim:** Marckolsheimer Straße im Gewerbegebiet Endinger Graben. Beide Einrichtungen werden vom Landkreis Emmendingen betrieben.

**Recyclinghof Öffnungszeiten:** Jeden Freitag von 13 bis 17 Uhr und jeden Samstag von 9 bis 14 Uhr.

**Grünschnittsammelplatz Öffnungszeiten:** Jeden Freitag von 13–17 Uhr, jeden Samstag von 9–14 Uhr sowie jeden Mittwoch von 16–19 Uhr.

■ **Anlieferungen auf Erdaushubdeponie:** Für Erdaushubanlieferungen steht die Deponie Kahlenberg bei Ringsheim zur Verfügung. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr und Samstag von 8 bis 12 Uhr.

■ **Öffnungszeiten der Bauschuttmulde:** Bauschuttmulden bei der alten Kläranlage, Bauhofgelände, Samstags von 9–12 Uhr.

■ **Wochenmarkt Endingen:** Jeden Samstagvormittag und Mittwochvormittag auf dem Marktplatz vor der Kornhalle.

■ **Öffnungszeiten Postfiliale/Servicecenter Endingen, Maria-Theresia-Str. 4c:** Montag und Dienstag: 9.30–13 Uhr und 14–18 Uhr; Mittwoch: 9.30–13 Uhr; Donnerstag und Freitag: 9.30–13 Uhr und 14–18 Uhr, Samstag: 10–13 Uhr

■ **Stadtmarketing Endingen:** Arbeitsgruppe Verkehr, Kontakt: www.agv-endingen.de, mailto: AGV.Endingen@web.de 1. Gruppensprecher: Herr Lipp, Tel.: 07642 / 922721 2. Gruppensprecher: Herr Burmeister, Tel.: 07642 / 921360

■ **Städtlibus:** Siegfried Thoma, Telefon 07642 / 930666

■ **Bürgerinitiative Kaiserstuhlbahn:**

Info unter: www.BI-Kaiserstuhlbahn.de

Kontakt@BI-Kaiserstuhlbahn.de

■ **Endinger Tafel:** Königshausen Straße 9, Telefon 0152 / 239 734 81, www.herbolzheimer-tafel.de  
**Öffnungszeiten:** Di.: 13.30–15.00 Uhr, Do.: 10.00–12.00 Uhr  
Lebensmittel werden gegen einen geringen Kostenbeitrag an Bedürftige ausgegeben. Bitte zum Ausstellen der Kundenkarte die erforderlichen Unterlagen wie Renten-, Sozial- oder Arbeitslosenbescheid sowie den Ausweis mitbringen.

Unterstützer und Spender werden gebeten sich mit der Tafel in Verbindung zu setzen. Geldspenden zur Deckung der Nebenkosten werden dankbar entgegengenommen. Bankverbindung: Volksbank Freiburg, IBAN: DE47 6809 0000 0032 3740 00, BIC: GENODE61FR1.

■ **Beratungsangebot des Pflegestützpunktes:** Beratungsgespräche finden im Pflegestützpunkt, Romaneistr. 3, 79312 Emmendingen oder im Bürgerhaus Endingen (jeden Dienstag 10–15 Uhr) statt. Terminvereinbarung für ein Beratungsgespräch unter Tel. 07641/451- Durchwahl 3025, oder -3091, oder -3095. Info: pflegestuetzpunkt@landkreis-emmdingen.de. Hausbesuche bei Bedarf auch möglich.

■ **Infos für Senioren:** www.kreisseniorenrat-emmdingen.de

■ **Seniorenbeirat Endingen:** Telefon 0 76 42 / 68 99-56, Mail: seniorenbeirat@endingen.de

## NOTRUF

**Öffnungszeiten des Polizeipostens:** Endingen, St.-Jakobs-Gässli 4, Telefon 07642/9287-0, Montag – Freitag 8.00–17.00 Uhr, donnerstags bis 18.00 Uhr

Polizeireviere Emmendingen: Tel. 07641 / 5820 und Waldkirch sind rund um die Uhr geöffnet.

**Polizeinotruf:** 110 (ohne Vorwahl).

**Feuerwehr 112,** Feuerwehr Endingen 0157 / 730 11 009, 0163 / 62 99 205, Feuerwehrgerätehaus Endingen 4330, Feuerwehr Forchheim 8943, Rotes Kreuz, Leitstelle 112

**Fax-Notruf-110:** für hör- oder sprachbehinderte Menschen

**Weitere Notrufnummern:**

Wasser: 0172 / 7473772 oder 0170 / 63 13 999

Strom: 0800 / 3629477

Gas: badenova-Bereitschafts- und Entstörungsdienst

0800 / 2767767 (kostenlos)

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

der Stadt Endingen

## Amtliche Bekanntmachung im Internet

Öffentliche Bekanntmachung Flurbereinigung Vogtsburg-Oberrotweil (Lerchenberg), „Vorläufige Anordnung (Besitzentzug)“ vom 20.09.2024, im Internet unter: www.endingen.de/bekanntmachungen.

## RATHAUS ENDINGEN INFORMIERT

## Radtour ins Vauban nach Freiburg

Am **Sonntag, 29. September**, findet die 10. Herbst-Radtour mit Bürgermeister Metz in unseren Partnerstadtteil Vauban statt. Start ist um 8 Uhr beim Rathausbrunnen auf dem Endinger Marktplatz.

Die landschaftlich schöne Rundfahrt führt durchs Breisgau nach Freiburg. Von dort aus geht es gemeinsam mit der Gruppe vom Stadtteilverein Vauban zurück an den Kaiserstuhl, wo der Besuch des Zwiebelkuchenfestes in Kiechlinsbergen den gemeinsamen Abschluss bildet. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Teilnahme ist kostenlos. Wir freuen uns über Ihre Teilnahme.



## Städtischer Seniorentreff Endingen

**Herzliche Einladung zum Seniorennachmittag am Mittwoch, 16. Oktober**  
Der Nachmittag beginnt um 14.30 Uhr im Bürgerhaus. Eingeladen sind die Senior/innen der Kernstadt, der Ortsteile und der Gemeinde Forchheim. Gäste sind willkommen. Freuen Sie sich auf unterhaltsame Stunden.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Anmeldung im Rathaus bei Frau Regina Bauer, Telefon 07642 / 6899-21. Wer aus den Winzerdörfern und der Gemeinde Forchheim den Bus in Anspruch nehmen möchte, bitte bei der Anmeldung angeben.

Auf Ihr Kommen freuen sich Pia Seidel, Annegret Fox und Team.

## ■ Der Bus fährt wie folgt:

13.15 Uhr Kiechlinsbergen Winterstraße / Winzergenossenschaft

13.20 Uhr Königshausen Endinger Straße / Winzergenossenschaft

13.25 Uhr Amoltern Ortschaftsamt

13.40 Uhr Forchheim Herrenstraße / Bushaltestelle.

## Bestattungswald „Kaiserstuhl“ und Ruhestätte „Weinberg“

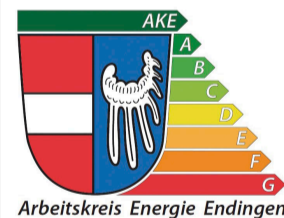
Die nächste Führung findet am **Samstag, 19. Oktober**, um 10 Uhr statt. Hierbei wird der Bestattungswald und die Ruhestätte vorgestellt und man erhält alle nötigen Informationen. Treffpunkt am Parkplatz des Bestattungswaldes (Ausschilderung ab Stadthallenparkplatz).

Bei Fragen erreicht man Herrn Umhauer immer donnerstags auf dem Rathaus Endingen (16 bis 18 Uhr) unter Telefon 07642 / 6899-30.



## DAS KLIMASCHUTZMANAGEMENT INFORMIERT

## Gewässerführung in Riegel



Arbeitskreis Energie Endingen

In der Nähe der Riegeler Brauerei, wo Dreisam, Glotter und Elz in den Leopoldskanal münden, befindet sich ein einzigartiges Biotop, das Fischen, Muscheln und Insekten Schutz und Nahrung bietet. Der Riegeler Gewässerführer Armin Braun wird uns am **9. Oktober** in einer 2- bis 3-stündigen Wanderung Fauna und Flora und deren Veränderungen im Lauf der Zeit näherbringen. Treffpunkt ist das Leopolddenkmal Ecke Leopoldstraße und Teninger Straße, Beginn: 16 Uhr.

Interessierte Mitbürgerinnen und Mitbürger sind herzlich eingeladen. Bitte melden Sie sich per E-Mail mit Betreff „Gewässerführung“ unter AKE-Endingen@t-online.de an. Für Rückfragen steht Ihnen Achim Lott (Tel.: 0177 / 9250731) gerne zur Verfügung.

## MITTEILUNGEN DES LANDRATSAMTES

## Förderpreis für die besten Auszubildenden im Landkreis – jetzt Empfehlung abgeben

Die Ausbildungsstiftung des Landkreises Emmendingen lobt den Förderpreis „Auszubildende des Jahres im Landkreis Emmendingen“ aus. Die jeweils besten Auszubildenden in den vier Kategorien Handel, Industrie, Handwerk und Dienstleistung & Pflege werden mit einem Förderpreis in Höhe von jeweils 500 Euro ausgezeichnet. Die Auszubildenden müssen von ihrem Ausbildungsbetrieb empfohlen werden, der je Kategorie einen Auszubildenden unterstützen darf. Die Bewerbungsunterlagen können bis zum 29.11.2024 bei der Ausbildungsstiftung des Landkreises Emmendingen eingereicht sein. Informationen und Bewerbungsmöglichkeit gibt es auf der Internetseite: www.ausbildungsstiftung-em.de. Mit dem Förderpreis sollen Auszubildende ausgezeichnet werden, die sich mit besonderem Engagement einbringen und in ihrem Ausbildungsverhalten beispielhaft sind. Teilnehmen dürfen alle Auszubildenden, die im Landkreis Emmendingen ausgebildet werden und sich zum Zeitpunkt des Einsendeschlusses in einer dualen Berufsausbildung befinden, ihre Abschlussprüfung noch ablegen werden oder im Jahr 2024 abgelegt haben und das erste Lehrjahr bereits abgeschlossen haben.

## „Rote Bank“ als Zeichen gegen häusliche Gewalt

Zwei Wochen lang steht vor der Tourist-Info in Emmendingen bei der Merkalerie eine rote Bank. Sie soll vom 1. bis 16. Oktober, ein Zeichen sein gegen häusliche Gewalt zwischen Menschen, die als Paar oder Familienangehörige zusammenleben oder lebten. Betroffen von allen Formen psychischer, körperlicher, sexueller oder wirtschaftlicher Gewalt sind vor allem Frauen. Die „rote Bank“ ist eine Gemeinschaftsaktion von FRIDA, dem Beratungsangebot für von Partnerschaftsgewalt betroffene Frauen und der Gleichstellungsbeauftragten des Landratsamtes Emmendingen. Zum Auftakt gibt es am **Dienstag, 1. Oktober, 16.30 Uhr** vor der Tourist-Info in Emmendingen eine Aktion zum Thema mit der Künstlerin Ulla Klomp aus Waldkirch und Marie Lemor, die schon mehrfach die Freiburger Stadtmeisterschaften im Poetry Slam gewonnen hat. Dazu sind alle herzlich eingeladen.

## INFOS DER VEREINE



## Endingen

## ■ Chor „Voices of Endingen“

Der Chor „Voices of Endingen“ wird am Sonntag, 28. September, um 19 Uhr beim Zwi-Wi-Fest im Weinkeller Roßwog für musikalische Unterhaltung sorgen. Zu hören sind bekannte Melodien von den Beatles und weitere populäre Songs. Die Sängerinnen und Sänger treffen sich zuvor um 17.45 Uhr zum Einsingen im Heimsaal.

## ■ Kolpingfamilie Endingen

Am Samstag, 5. Oktober, lädt die Kolpingfamilie Endingen Ihre Mitglieder und Freunde zum Zwiebelkuchen/Rahmkuchenessen mit Neuem Süßen ins Kolpingheim Endingen ein. Beginn ist um 19 Uhr. Damit wir planen können, bitten wir um verbindliche Anmeldung bis Montag, 30.09. bei unserem Vorstand Jacek Domogalla unter Tel. 07642 / 7938. Bitte nennen Sie dabei auch, ob Sie eher Zwiebelwaie oder Rahmwaie haben wollen.

**Voranzeige:** Am Sonntag, 15. Dezember, um 8.45 Uhr feiert die Kolpingfamilie den Kolpinggedenktag. Näheres hierzu wird noch bekanntgegeben.

## Forchheim

■ **Generalversammlung Forchheimer Fasnet Kom mit he und Schell-Mi**  
Einladung zur Generalversammlung am 23. Oktober, 20 Uhr im Sportheim. Tagesordnung: 1.) Begrüßung durch die 1. Vorsitzende; 2.) Bericht der Schriftführerin; 3.) Bericht der Rechnerin; 4.) Bericht Kassenprüfer und Entlastung der Rechnerin; 5.) Entlastung der Vorstandschaft; 6.) Neuwahlen Rechner/in; 7.) Bericht Garde; 8.) Sonstiges, Wünsche und Anregungen, Termine.

■ **Anschließend Generalversammlung der Schell-Mi**

Tagesordnung: 1. Bericht Oberschell-Mi; 2. Bericht der Schriftführerin; 3. Bericht der Rechnerin; 4. Bericht Kassenprüfer und Entlastung der Rechnerin; 5. Entlastung der Vorstandschaft; 6. Neuwahlen: Ober Schell-Mi, Rechner, 1. Ziegwart und 2. Ziegwart, Beisitzer; 7. Sonstiges, Wünsche und Anregungen, Termine. Vorstandschaft Forchheimer Fasnet Kom mit he mit Schell-Mi.

## Ende des Endinger Amtsblatts